

ZMLUVA

o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie

Objednávateľ/Nadobúdateľ:

sídlo:
zastúpenie:
právna forma:
IČO: 164691
bankové spojenie:

Divadelný ústav v Bratislave

Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
Mgr. art. Vladislava Fekete, riaditeľka
príspevková organizácia MK SR
DIČ/IČ DPH: 2020829921
Štátna pokladnica

(ďalej len „DÚ“) na jednej strane

a

Autor:

Adresa:
Evid. číslo OP:
Bankové spojenie:
e-mailová adresa:

Doc. Mgr. art. Roman Polák

(ďalej len „autor“) na druhej strane

uzatvárajú

podľa ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, v platnom znení (ďalej len „autorský zákon“) túto zmluvu o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie:

čl. I.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je vytvorenie diela:

Režijná analýza pripravovanej inscenácie Toma Stopparda *Arkádia* v rámci stretnutí účastníkov projektu Pedagógovia v divadelnom zákulisí v termínoch 23.9. 2015, 22.-23.10.2015 a 15.-16. 11. 2015

(ďalej len „dielo“)

a udelenie licencie na jeho použitie.

čl. II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a odovzdať ho v ústnej (formou prednášky) a písomnej podobe do 16. 11. 2015.
2. Autor sa zaväzuje odovzdať dielo v písomnej podobe objednávateľovi v elektronickej forme prostredníctvom elektronickej pošty a osobne na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.
3. V prípade, že autor použije pri vytvorení diela dielo iného autora, je povinný túto skutočnosť ihneď oznámiť DÚ, ktorý rozhodne o ďalšom postupe.
4. DÚ sa zaväzuje oznámiť autorovi schválenie diela vždy do 14 dní odo dňa jeho odovzdania. Po márnom uplynutí tejto lehoty sa dielo považuje za schválené.

5. V prípade, že dielo nebude zodpovedať požiadavkám DÚ ani v dodatočnej lehote, ktorú autorovi na tento účel DÚ poskytne, DÚ má právo odpočítať si náklady na prepis alebo formálnu úpravu diela z dohodnutej autorskej odmeny.
6. DÚ je oprávnený použiť dielo len na základe potvrdenia schválenia diela, ktorého dátum vyznačí v preberacom protokole.
7. V prípade vrátenia diela autorovi na prepracovanie sa lehota pre vyplatenie autorskej odmeny počíta od schválenia opraveného diela.

čl. III.

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

1. Autor udeľuje DÚ výhradnú licenciu na všetky známe a dostupné spôsoby použitia diela vyplývajúce zo samotnej povahy diela, a to najmä, ale nie len, na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženín diela v tlačenej alebo fotografickej forme a ich verejné rozširovanie,
 - b) sprístupnenie diela v elektronickej forme.
2. Autor udeľuje DÚ výhradnú licenciu v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu na dobu trvania svojich majetkových práv.

čl. IV.

Autorská odmena

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a udelenie licencie na jeho používanie odmenu v sume

300,- Eur (slovom: tristo EUR),

na číslo účtu autora uvedené v záhlaví zmluvy (ďalej len „odmena“), na základe vystavenia faktúry.

2. Zo sumy odmeny predstavuje 50 % odmena za vytvorenie diela a 50 % odmena za používanie diela.
3. Autor berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu objednávateľ nezrazí vo výške 2 % z odmeny pre príslušný umelecký fond podľa zákona číslo 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších právnych predpisov. Autor je povinný si zrážku pre uvedený fond vykonať a odviesť sám.
4. Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvoreného diela objednávatelovi. Odmena je splatná najneskôr do 14 dní od schválenia diela na základe odovzdávacieho protokolu („Protokol o schválení diela“), ktorý je súčasťou tejto zmluvy.
5. Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

čl. V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

A. DÚ

DÚ sa zaväzuje:

1. zabezpečiť podľa spôsobu použitia diela dodržanie autorských práv, najmä práva na označenie diela a práva na jeho nedotknuteľnosť,
2. poskytnúť autorovi pri vytváraní diela nevyhnutnú potrebnú súčinnosť,

B. Autor

Autor má právo:

1. na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä neporušenie práva na nedotknuteľnosť diela, ako i práva na autorské označenie.

Autor sa zaväzuje:

1. poskytnúť DÚ potrebnú súčinnosť pri realizácii diela,
2. počas licenčnej doby neudelíť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela udelený v tejto zmluve a i sám sa použitia diela takýmto spôsobom zdržať,
3. zaručiť DÚ, že všetky práva, ktoré touto licenčnou zmluvou udeľuje, mu patria bez obmedzenia a zodpovedá za škodu, ktorá by DÚ z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

čl. VI.

Odstúpenie od zmluvy

1. DÚ má právo od zmluvy odstúpiť ak autor neprepracuje dielo podľa jeho požiadaviek alebo ak autor bez závažného dôvodu neodovzdal dielo riadne ani v dodatočnej lehote. Ak z druhého dôvodu DÚ nevyužije možnosť odstúpenia od zmluvy, môže autorovi znížiť autorskú odmenu o 0,1 % za každý, i začatý deň omeškania.
2. Autor môže od zmluvy odstúpiť a žiadať vrátenie originálu diela ak mu DÚ neumožní vykonať autorskú korektúru jeho diela, alebo ak by sa použilo dielo spôsobom znižujúcim jeho hodnotu.

čl. VII.

Osobitné ustanovenia

1. Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené, prechádza vlastnícke právo k nej na DÚ.

čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
2. Všetky ďalšie práva a povinnosti vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa riadia ustanoveniami autorského zákona, resp. Občianskeho zákonníka Slovenskej republiky.
3. Práva a povinnosti podľa tejto zmluvy prechádzajú na nástupcov oboch zmluvných strán.
4. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.
5. Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou vzniknú, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah tejto zmluvy, avšak nie jej samotná existencia, je dôverný a z tohto dôvodu sa zaväzujú nevyzradiť, nesprístupniť a neposkytnúť ho tretím subjektom bez súhlasu druhej zmluvnej strany s výnimkou subjektov, ktorým toto právo prináleží priamo zo zákona.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli a tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť, čo na znak súhlasu potvrdzujú vlastnoručným podpisom.
8. Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu.

V Bratislave dňa

.....

DÚ

.....

autor

Preberací protokol

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, zastúpený Mgr. art. Vladislavou Fekete, riaditeľkou (ďalej len „DÚ“) týmto potvrdzuje odovzdanie a prevzatie autorského diela:

Režijná analýza pripravovanej inscenácie Toma Stopparda *Arkádia* v rámci stretnutí účastníkov projektu Pedagógovia v divadelnom zákulí v termínoch 23.9. 2015, 22.-23.10.2015 a 15.-16. 11. 2015

od autora: **Roman Polák**

vytvoreného na základe Zmluvy o vytvorení diela a o udelení licencie na jeho použitie.

V Bratislave dňa

.....
za DÚ

.....
autor

Doložka o schválení diela:

V súlade s čl. II. ods. 3 Zmluvy o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie DÚ potvrdzuje schválenie diela:

Režijná analýza pripravovanej inscenácie Toma Stopparda *Arkádia* v rámci stretnutí účastníkov projektu Pedagógovia v divadelnom zákulisí v termínoch 23.9. 2015, 22.-23.10.2015 a 15.-16. 11. 2015

od autora: **Roman Polák**

V Bratislave dňa

.....
DÚ